

**KÚPNA ZMLUVA Č. 4856/2013-O8**

**MEDZI**

**ELTRONIC, v.o.s.**

**A**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s**

## OBSAH

Článok	Strana
1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ .....	3
2. PREDMET ZMLUVY .....	5
3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY.....	5
4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN .....	6
5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY.....	8
6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA.....	9
7. SANKCIE.....	10
8. KONTAKTY A DORUČOVANIE.....	10
9. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN .....	10
10. ZÁNIK ZMLUVY.....	12
11. VLASTNÍCKE PRÁVO .....	12
12. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ.....	13
13. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA .....	14
14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.....	14

## Prílohy

**Príloha č. 1 - Cenová ponuka - výstup z elektronickej aukcie**

**Príloha č. 2 - Špecifikácia a Technické parametre Tovarů**

TÁTO KÚPNA ZMLUVA Č. 4856/2013-08 ZO DŇA

(ďalej len „Zmluva“) je uzavretá

**MEDZI:**

- (1) **ELTRONIC, v.o.s.** so sídlom Odbojárska 34, 917 02 Trnava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sr, vložka číslo: 92/T, IČO: 31 447 210, DIČ: 2020392275, IČ DPH: SK2020392275, číslo účtu [REDAKOVANÉ], vedený v: [REDAKOVANÉ], zastúpená RNDr. Pavel Slámka – konateľ spoločnosti (ďalej len „Partner“)
- (2) **Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**, so sídlom Drieňová 24, 820 09 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sa., vložka číslo: 3496/B, IČO: 35 914 921, DIČ: 2021920065, IČ DPH: SK2021920065, číslo účtu: [REDAKOVANÉ], vedený v: [REDAKOVANÉ], zastúpená Ing. Vladimírom Luptákom – predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom a Ing. Jaroslavom Daniškom – podpredsedom predstavenstva (ďalej len „ZSSK CARGO“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“).

**VZHLADOM NA TO, ŽE:**

- (A) ZSSK CARGO je verejným obstarávateľom v zmysle § 6 ods. 1 písm. f) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o verejnom obstarávaní“) a plní všetky povinnosti, ktoré mu takto vyplývajú z príslušných právnych predpisov pri aplikácii postupov verejného obstarávania,
- (B) Táto zmluva je uzavretá podľa príslušných ustanovení § 45 Zákona o verejnom obstarávaní a § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
- (C) Partner bol vo verejnom obstarávaní podlimitnej zákazky na dodávku tovaru s názvom predmetu zákazky „**Meracie zariadenie na meranie prítlaku pantografového zberača prúdu**“ vyhodnotený ako úspešný uchádzač verejnej súťaže vyhlásenej pod zn. 5695-MST vo Vestníku verejného obstarávania č. 73/2013 zo dňa 13.04.2013, na základe čoho je s ním uzatváraná táto Zmluva.

**ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI TAKTO:****1. DEFINÍCIE A VÝKLADOVÉ PRAVIDLÁ****1.1 Definície**

Nasledujúce slová/slovné spojenia uvedené v Zmluve s veľkým začiatočným písmenom majú v Zmluve v akomkoľvek gramatickom tvare nasledovný význam:

**Autorské dielo**- literárne, umelecké, vedecké a/alebo iné dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora najmä, avšak nielen Software, programovací nástroj alebo iné dielo, ktoré je výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti autora.

**Cena** - peňažná suma dohodnutá Zmluvnými stranami v Zmluve ako peňažné protiplnenie, ktoré je ZSSK CARGO povinné zaplatiť Partnerovi za dodanie Tovarů Partnerom ZSSK CARGO podľa a v súlade so Zmluvou.

**Dokumentácia** - súbor listín a iných dokumentov nevyhnutných na riadne, bezchybné a úplné používanie Tovarů vyhotovených v písomnej forme v slovenskom jazyku a/alebo českom jazyku zahŕňajúci najmä, avšak nielen návod na použitie (manuál), návod na obsluhu a údržbu meracieho zariadenia, protokol o východzej revízií meracieho zariadenia, vyhlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní

zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, certifikát o kalibrácii, osvedčenie o akosti a kompletnosti meracieho zariadenia, technickú / užívateľskú / systémovú / administrátorskú / operátorskú dokumentáciu ako aj potvrdený záručný list.

**Dôverné informácie** - všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia,:

- (i) ktoré sa týkajú Zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva a všetky ďalšie informácie o Zmluvnej strane);
- (ii) ktoré sa týkajú zamestnancov Zmluvných strán (osobné údaje).

**DPH** - daň z pridanej hodnoty tak ako je definovaná a upravená všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

**Faktúra** - písomný dokument s náležitosťami stanovenými a požadovanými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky vyhotovený podľa a v súlade so Zmluvou, na základe ktorého je Zmluvná strana povinná zaplatiť druhej Zmluvnej strane peňažnú sumu uvedenú na Faktúre.

**Kontaktná osoba** - zamestnanec Zmluvnej strany určený Zmluvnou stranou v Zmluve, ktorý je oprávnený zastupovať Zmluvnú stranu v obchodných a technických záležitostiach súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy (najmä podpisovať Preberací protokol) ako aj v akejkoľvek inej súvislosti s plnením predmetu Zmluvy, pričom rozsah zastupovať Zmluvnú stranu môže byť obmedzený v článku 9.4. Zmluvy.

**Kontaktné údaje** - údaje Zmluvných strán, na ktoré sa oznamujú a/alebo doručujú akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpovede alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou.

**Návrh** – znamená návrh spôsobu odstránenia Vád, ktorý je Partner povinný na požiadanie ZSSK CARGO zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu. Návrh obsahuje najmä odhad času potrebného na uskutočnenie každého z postupov uvedených v bode 6.3. písm. a) a b) Zmluvy, ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany ZSSK CARGO na odstránenie Vád a akékoľvek informácie, ktoré môžu mať význam pre postup odstránenia Vád.

**Občiansky zákonník** - znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

**Obchodný zákonník** - znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

**Partner** - fyzická osoba a/alebo právnická osoba, ktorá je Zmluvnou stranou v rámci záväzkových vzťahov Zmluvných strán, ktoré vznikli na základe príslušného postupu zadávania zákazky v súlade so Zákonom o verejnom obstarávaní.

**Pracovný deň** - znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike.

**Preberací protokol** - akýkoľvek písomný dokument, ktorým Kontaktné osoby Zmluvných strán potvrdia bezodkladne po tom, čo sa tak stalo riadne, včasné, bezchybné a úplné dodanie Tovaru Partnerom ZSSK CARGO v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve.

**Tovar** - huteľná vec (tovar), uvedený v bode 2.2 Zmluvy, ktorý má byť na základe Zmluvy dodaný Partnerom pre ZSSK CARGO s technickými parametrami špecifikovanými v Prílohe č. 2 Zmluvy. Neoddeliteľnou súčasťou dodania Tovaru je Dokumentácia.

**Vada** - akákoľvek vada, chyba, chybový stav, závada, nedostatok, porucha alebo akýkoľvek iný problém s plnením predmetu Zmluvy (časti plnenia predmetu Zmluvy) brániaci jeho riadnemu a/alebo bezchybnému užívaniu, vrátane právnych väd plnenia predmetu Zmluvy (časti plnenia predmetu Zmluvy), a/alebo spôsobujúci jeho čiastočnú alebo úplnú nefunkčnosť, a/alebo spôsobujúci čiastočné alebo úplné obmedzenie jeho použitia/prevádzky a/alebo plnenie predmetu Zmluvy (časť plnenia predmetu Zmluvy), ktorého spôsob, rozsah, kvalita a iné vlastnosti, nie sú v súlade s ustanoveniami uvedenými v Zmluve.

**Záručná doba** - doba, v rámci ktorej je Partner povinný bezplatne, na vlastné náklady odstraňovať Vady, bez ohľadu na to, či vznikli pred podpisom Preberacieho protokolu Zmluvnými stranami alebo počas plynutia tejto doby.

- 1.2 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú všetky jej prílohy. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sa stávajú aj písomné dodatky, ktoré Zmluvné strany podpísali po vzájomnej dohode.

## 2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Predmetom Zmluvy je:

- (a) záväzok Partnera dodať ZSSK CARGO predmet plnenia špecifikovaný v bode 2.2. a v Prílohe č.2 Zmluvy za podmienok uvedených v článku 4. Zmluvy a plniť ďalšie povinnosti dohodnuté v Zmluve; a
- (b) záväzok ZSSK CARGO zaplatiť Partnerovi Cenu stanovenú v článku 3 Zmluvy.

2.2 Partner sa zaväzuje dodať na základe tejto Zmluvy 4 ks meracieho zariadenia na meranie prítlaku pantografového zberača prúdu s technickými parametrami špecifikovanými v Prílohe č.2 Zmluvy za podmienok a spôsobom uvedeným v článku 4. a nasl. Zmluvy.

## 3. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1 Cena za plnenie predmetu Zmluvy podľa bodu 2.2, t.j. Cena za dodanie 4 ks meracieho zariadenia na meranie prítlaku pantografového zberača prúdu v súlade s bodom 2.2 Zmluvy je stanovená ako pevná a je uvedená v Prílohe č.1 Zmluvy.

3.2 Pri uplatňovaní DPH k Cene stanovenej podľa bodu 3.1 Zmluvy sa bude postupovať podľa zákona o dani z pridanej hodnoty v platnom znení. V Cene podľa predchádzajúcej vety sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Partnera, ktoré mu vzniknú v súvislosti s poskytnutím plnenia predmetu Zmluvy a jeho odovzdaním ZSSK CARGO, vrátane dopravy, cla, balného a všetkých ostatných nákladov Partnera, ktoré mu vzniknú v súvislosti s plnením povinností stanovených Zmluvou.

3.3 Partner je oprávnený vystaviť Faktúru až po riadnom, včasnom a úplnom poskytnutí plnenia predmetu Zmluvy podľa bodu 2.2 Zmluvy, na ktorý je platba podľa dohody Zmluvných strán viazaná. Neoddeliteľnou prílohou Faktúry bude originál Preberacieho protokolu podpísaného

Kontaktnými osobami Zmluvných strán potvrdzujúceho riadne, včasné, bezchybné a úplné poskytnutie časti fakturovaného plnenia.

- 3.4 Faktúra musí byť vystavená v súlade so Zmluvou a v prípade, že Partner je registrovaný pre daň v Slovenskej republike, Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o DPH“) a číslo Zmluvy. Partner doručí ZSSK CARGO príslušnú Faktúru na adresu uvedenú v Kontaktných údajoch ZSSK CARGO bezodkladne, najneskôr však do 3 (troch) dní odo dňa jej vystavenia.
- 3.5 Lehota splatnosti Faktúry vystavenej podľa tohto článku Zmluvy je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej riadneho vystavenia Partnerom. V prípade, že Faktúra nespĺňa požadované náležitosti, je ZSSK CARGO oprávnené vrátiť ju bez zaplatenia v lehote jej splatnosti Partnerovi. Dňom vystavenia opravenej/doplnenej/novej Faktúry so všetkými požadovanými náležitosťami, začína plynúť nová 60 dňová lehota splatnosti.
- 3.6 Faktúra bude ZSSK CARGO uhradená bezhotovostným prevodom na bežný účet Partnera uvedený v Zmluve a/alebo na Faktúre. Za deň úhrady Faktúry sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z bežného účtu ZSSK CARGO. Všetky bankové poplatky znáša ZSSK CARGO, s výnimkou poplatkov vyrubených bankou Partnera.
- 3.7 ZSSK CARGO je oprávnené zadržať časť peňažnej sumy uvedenej vo Faktúre prislúchajúcej k Cene ako DPH (ďalej len „časť peňažnej sumy“) pred úhradou Faktúry, ak z okolností prípadu vyplýva, že ZSSK CARGO bude povinné ako ručiteľ uhradiť daň za Partnera v zmysle § 69b Zákona o DPH a to najmä podľa § 69 ods. 14 Zákona o DPH.
- 3.8 Zadržanie časti peňažnej sumy podľa bodu 3.7 tejto Zmluvy vyplýva z možného ručenia za daň z predchádzajúceho stupňa bez ohľadu na deň vystavenia Faktúry.
- 3.9 Zadržanie časti peňažnej sumy nie je porušením zmluvnej povinnosti ZSSK CARGO a nie je možné považovať takéto konanie ZSSK CARGO za neuhradenie Faktúry v plnej výške a ZSSK CARGO nie je preto v omeškaní s úhradou Faktúry podľa bodu 7.2 Zmluvy
- 3.10 ZSSK CARGO oznámi Partnerovi zadržanie časti peňažnej sumy v zmysle bodu 3.7 Zmluvy. Partner nemá nárok na úhradu prípadnej možnej škody spojenej so zadržaním časti peňažnej sumy.
- 3.11 ZSSK CARGO uvoľní zadržanú časť peňažnej sumy nasledovne:
  - a) v prospech Partnera ak sa preukáže, že pominuli skutočnosti, ktoré k zadržaniu časti peňažnej sumy viedli;
  - b) v zmysle rozhodnutia Daňového úradu miestne príslušného Partnerovi, pričom dňom zadania príkazu na úhradu časti peňažnej sumy z bankového účtu ZSSK CARGO sa táto úhrada započítava voči účtovnej pohľadávke Partnera, s čím Partner výslovne súhlasí.
- 3.12 V prípade, ak došlo k úhrade nezaplatenej dane alebo jej časti aj Partnerom a zároveň aj ZSSK CARGO a Daňový úrad miestne príslušný Partnerovi vráti v zmysle Zákona o DPH úhradu dane alebo jej časti ZSSK CARGO, je ZSSK CARGO povinné takto vrátenú peňažnú sumu poukázať na bankový účet Partnera uvedený v záhlaví tejto Zmluvy a to v prípade ak sa jedná o peňažnú sumu zadržanú podľa bodu 3.7 Zmluvy.

#### **4. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

4.1 Partner sa zaväzuje poskytnúť plnenie podľa bodu 2.2 Zmluvy nasledovne:

- (a) dodať Tovar v rozsahu, v množstve a v kvalite špecifikovaných v Prílohe č.2 (deklarovaných Partnerom v ponuke, ktorá je pripojená ako neoddeliteľná súčasť

k spisovej dokumentácii verejnej súťaže vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 73/2013 zo dňa 13.04.2013 pod značkou 5695-MST), za podmienok špecifikovaných v Zmluve v lehote do 60 dní odo dňa účinnosti Zmluvy.

- (b) Partner sa zaväzuje dodať plnenie podľa bodu 2.2. Zmluvy do miesta dodania t.j. na pracoviská ZSSK CARGO:

Rušňové depo Bratislava východ , Dopravná, 831 06 Bratislava – 1 ks,

Rušňové depo Žilina, Kysucká cesta 1, 010 78 Žilina – 1 ks,

Rušňové depo Spišská Nová Ves, Duklianska 42, 052 01 Spišská Nová Ves – 1 ks,

Rušňové depo a opravovňa nákladných vozňov Haniska pri Košiciach,

Železničná stanica dodania: č. stanice: 152801, 044 57 Haniska pri Košiciach – 1ks.  
48°37'21.15" N, 21°14'5.62" E

Partner je povinný zabezpečiť dovoz kompletnej dodávky Tovar u a vyloženie na miesto dodania. Kontaktná osoba oprávnená prevziať predmet plnenia za ZSSK CARGO je uvedená v bode 9.4. Zmluvy.

- (c) Odovzdanie predmetu plnenia poskytovaného podľa bodu (a) tohto článku Zmluvy bude avizované Partnerom písomnou formou (faxom, e-mailom, poštou) oprávnenej Kontaktnéj osobe uvedenej v bode 9.4. Zmluvy v dennom pracovnom čase (od 7:00 do 14:00 hod), najneskôr 24 hodín pred odovzdaním plnenia. Za deň odovzdania plnenia sa považuje deň podpísania posledného Preberacieho protokolu oboma Zmluvnými stranami. Podpísaním Preberacieho protokolu Zmluvné strany potvrdia dodanie Tovar u podľa bodu 2.2. a 4.1. v súlade s Prílohou č.2 Zmluvy.

#### 4.2 Okrem povinností, ktoré je Partner povinný splniť a/alebo dodržiavať podľa iných ustanovení Zmluvy je Partner povinný:

- (a) Chrániť predmet plnenia pred poškodením pri manipulácii, preprave, vonkajšími vplyvmi, odcudzením okrem iného aj prostredníctvom vhodného balenia Tovar u;
- (b) Vyznačiť na obale Tovar u presné označenie a špecifikáciu Tovar u, druh a množstvo plnenia;
- (c) Dodržiavať, zachovávať a rešpektovať okrem všeobecne záväzných právnych predpisov SR aj interné predpisy ZSSK CARGO, ktoré sú Partnerovi známe a predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarnej ochrane. ZSSK CARGO nezodpovedá za pracovné ani iné úrazy zamestnancov Partnera podieľajúcich sa na plnení predmetu Zmluvy, ku ktorým došlo v priestoroch ZSSK CARGO; Partner zodpovedá za všetku a akúkoľvek ujmu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku porušenia záväzkov Partnera v zmysle tohto ustanovenia (vrátane ujmy spôsobenej tretím osobám a ujmy v podobe sankcie uloženej ZSSK CARGO orgánom verejnej moci v dôsledku porušenia záväzkov Partnera) a s tým spojené náklady;
- (d) Vykonávať plnenie predmetu Zmluvy kvalifikovanými osobami a s náležitou odbornou starostlivosťou, riadiť sa pri plnení predmetu Zmluvy pokynmi ZSSK CARGO a konať v súlade s jeho záujmami;
- (e) Zabezpečiť na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi jednotlivých štátov, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné plnenie predmetu Zmluvy;

#### 4.3 Partner nie je oprávnený poskytovať plnenie predmetu Zmluvy prostredníctvom tretej osoby.

4.4 Partner vyhlasuje, že v deň podpisu tejto Zmluvy a kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy:

- a) nie je/nebude v zozname daňových dlžníkov;
- b) nie je/nebude zverejnený v zozname vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky podľa § 69 ods. 14 písm. b) Zákona o DPH;
- c) nie je/nebude dlžníkom sociálnej poisťovne, teda nemá voči sociálnej poisťovni záväzky po lehote splatnosti vyplývajúce zo sociálneho poistenia (nemocenského, dôchodkového, úrazového, garančného poistenia a poistenia v nezamestnanosti) a/alebo z náhrady škody podľa § 238 ods. 6 zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o sociálnom poistení“) a/alebo z uložených pokút podľa § 239 zákona o sociálnom poistení a/alebo z penále podľa § 240 zákona o sociálnom poistení;
- d) nie je/nebude dlžníkom zdravotnej poisťovne, teda nemá záväzky vyplývajúce z verejného zdravotného poistenia voči ktorejkoľvek zdravotnej poisťovni pôsobiacej na území SR v zmysle zákona č. 580/2004 Z. z. o zdravotnom poistení o zmene a doplnení zákona č. 95/2002 Z. z. o poisťovníctve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
- e) nie je/nebude dlžníkom iného subjektu verejnej správy v zmysle § 3 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení;
- f) nie je/nebude v likvidácii alebo v úpadku t.j. nie je platobne neschopný alebo predĺžený v zmysle § 3 ods. 2 a 3 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a nebol voči nemu podaný návrh na povolenie reštrukturalizácie alebo návrh na vyhlásenie konkurzu;
- g) nie je/nebude voči nemu vedené exekučné konanie pre pohľadávku subjektu verejnej správy (§ 3 zák. č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení);
- h) nie je/nebude voči jeho štatutárnemu orgánu alebo členovi štatutárneho orgánu, zamestnancom alebo iným osobám konajúcim v jeho mene začaté, resp. vedené trestné konanie;

a nejestvujú ku dňu podpisu tejto Zmluvy žiadne okolnosti, ktoré by boli dôvodom jeho zapísania do uvedených zoznamov. Ak Partner akýmkoľvek spôsobom poruší toto vyhlásenie kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy, toto porušenie sa považuje za podstatné porušenie zmluvných povinností Partnerom a je dôvodom na odstúpenie ZSSK CARGO od tejto Zmluvy.

## 5. ĎALŠIE DOHODNUTÉ PODMIENKY

- 5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne spolupracovať poskytnúť súčinnosť potrebnú na plnenie predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa ďalej zaväzujú informovať sa o všetkých skutočnostiach relevantných pre riadne a včasné plnenie svojich povinností a záväzkov vyplývajúcich im zo Zmluvy, ako aj o skutočnostiach, ktoré by mohli zmať alebo podstatne sťažiť plnenie predmetu Zmluvy.
- 5.2 Žiadna zo Zmluvných strán sa nemôže dostať do omeškania v dôsledku omeškania druhej Zmluvnej strany.
- 5.3 Ak Zmluvná strana spôsobí porušením svojich povinností a/alebo záväzkov vyplývajúcich jej zo Zmluvy a/alebo nedodržaním/porušením vyhlásení a/alebo záruk urobených v Zmluve akúkoľvek škodu druhej Zmluvnej strane, jej zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú druhej Zmluvnej strane sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 5.4 Pohľadávky Partnera voči ZSSK CARGO vzniknuté na základe ustanovení Zmluvy nie je možno postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu ZSSK CARGO. V prípade, že Partner bez predchádzajúceho písomného súhlasu ZSSK CARGO postúpi pohľadávku, ktorú má voči



ZSSK CARGO, tretej osobe, je takéto postúpenie absolútne neplatné a Partner je povinný zaplatiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške nominálnej hodnoty postúpenej pohľadávky.

## 6. ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY A ZÁRUČNÁ DOBA

- 6.1 Partner sa zaväzuje poskytnúť plnenie predmetu Zmluvy v súlade, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Zmluve a ručí za to, že poskytnuté plnenie nemá Vady a že funkčnosť a použitie poskytnutého plnenia bude plne zodpovedať funkčným vlastnostiam a špecifikácii uvedenej v Prílohe č.2 Zmluvy.
- 6.2 Partner zodpovedá za Vady, ktoré má predmet plnenia v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na ZSSK CARGO, aj keď sa Vada stane zjavnou až po tomto čase. Partner zodpovedá takisto za každú Vadu, ktorá vznikne pred okamihom alebo po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak je spôsobená porušením jeho povinností. Partner zodpovedá za vady písomne oznámené ZSSK CARGOM počas plynutia Záručnej doby v plnom rozsahu. V prípade vzniku škody z titulu nezodpovedajúcej kvality bude za škodu zodpovedať Partner v plnom rozsahu vrátane ušlého zisku. Ak má predmet plnenia pri jeho preberaní zjavné Vady ZSSK CARGO odmietne z týchto dôvodov predmet plnenia prevziať.
- 6.3 Ak Partner uskutoční plnenie predmetu Zmluvy s Vadami, Zmluvné strany sa dohodli, že ZSSK CARGO môže:
- (a) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád uskutočnením náhradného alebo dodatočného plnenia a/alebo požadovať odstránenie právnych vád, a/alebo
  - (b) požadovať, v lehote písomne určenej ZSSK CARGO, odstránenie Vád opravou plnenia, ak sú Vady opraviteľné, a/alebo
  - (c) odstúpiť od Zmluvy okamžite a bez uvedenia dôvodu.
- 6.4 Partner je povinný na požiadanie ZSSK CARGO podľa bodu 6.3 zaslať ZSSK CARGO bez zbytočného odkladu Návrh. ZSSK CARGO je povinná v lehote 10 pracovných dní od obdržania Návrhu, tento Návrh schváliť, podmieniť splnením určitých podmienok, alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu je ZSSK CARGO oprávnená určiť Partnerovi dodatočnú lehotu na predkladanie nového Návrhu, alebo je oprávnená uplatniť ostatné nároky uvedené v bode 6.3. V prípade, že ZSSK CARGO neobdrží od Partnera Návrh najneskôr do 10 dní od jeho vyžiadania, vzniká Partnerovi povinnosť uhradiť ZSSK CARGO zmluvnú pokutu vo výške 100% z Ceny vadného plnenia predmetu Zmluvy, t.j. z jednotkovej Ceny uvedenej v Prílohe č.1 Zmluvy a to na vyzvanie ZSSK CARGO v lehote a spôsobom uvedeným vo výzve.
- 6.5 Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť momentom prechodu nebezpečenstva škody na poskytnutom plnení predmetu Zmluvy. Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú ZSSK CARGO nemôže užívať predmet plnenia pre jeho Vady, za ktoré zodpovedá Partner.
- 6.6 Partner sa zaväzuje bezplatne, na vlastné náklady a v lehote písomne určenej ZSSK CARGO podľa bodu 6.3 odstrániť Vadu predmetu plnenia, bez ohľadu na to, či Vada vznikla pred podpisom Preberacieho protokolu alebo počas plynutia Záručnej doby.
- 6.7 Ak dôjde k vadnému plneniu zo strany Partnera, ZSSK CARGO stanoví Partnerovi primeranú lehotu na odstránenie Vady. V prípade, že Vada nebude odstránená v stanovenej lehote, prípadne Partner oznámi ZSSK CARGO, že Vada je neodstrániteľná, je ZSSK CARGO oprávnené odstúpiť od Zmluvy. Partnerovi nevzniká odstúpením od Zmluvy v dôsledku

neodstránenia Vád plnenia v primeranej stanovenej lehote nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty ani na náhradu nákladov vynaložených na plnenie predmetu Zmluvy. Nárok ZSSK CARGO na náhradu škody a na zmluvnú pokutu nie je týmto odstúpením od Zmluvy dotknutý.

## 7. SANKCIE

- 7.1 V prípade, že sa Partner dostane do omeškania s plnením predmetu Zmluvy podľa bodu 2.2 Zmluvy, je ZSSK CARGO oprávnené uplatniť si voči nemu zmluvnú pokutu vo výške 20,00 EUR za každý a to aj začatý deň omeškania, pričom ZSSK CARGO vzniká právo odstúpiť od Zmluvy. Nárok na náhradu škody tým nie je dotknutý.
- 7.2 V prípade, že sa ZSSK CARGO dostane do omeškania s úhradou riadne vystavenej Faktúry a Faktúru neuhradí ani do 10 dní po tom, čo mu bola doručená písomná výzva na jej zaplatenie, je Partner oprávnený uplatňovať si voči ZSSK CARGO úrok z omeškania vo výške 0,03% z dlžnej čiastky a to za každý aj začatý deň omeškania v súlade s § 369 Obchodného zákonníka.

## 8. KONTAKTY A DORUČOVANIE

- 8.1 Akékoľvek oznámenia, žiadosti, požiadavky, návrhy, súhlas/nesúhlas, schválenie/odmietnutie schválenia, výpoveď alebo akákoľvek iná komunikácia predpokladaná, vyžadovaná alebo povolená Zmluvou (ďalej len „**Korešpondencia**“) bude realizovaná v Slovenskom jazyku, musí mať písomnú formu a musí byť doručená Zmluvnej strane poštou, elektronickou poštou, osobne, expresnou kuriérnou službou, faxom na Kontaktné údaje Zmluvnej strany, prípadne odovzdaná osobne Kontaktnej osobe Zmluvnej strany. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti týkajúce sa skončenia trvania tejto Zmluvy budú doručované len prostredníctvom pošty, osobne alebo expresnou kuriérnou službou.
- 8.2 Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy sídiel Zmluvných strán uvedené v tejto Zmluve, ibaže odosielajúcej Zmluvnej strane adresát písomnosti oznámil novú adresu sídla, prípadne inú novú adresu určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkol'vek zmeny adresy určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy bezodkladne písomne informovať druhú Zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa riadne oznámená Zmluvnej strane pred odosielaním Korešpondencie. V každom prípade je však záväzné doručenie do sídla Zmluvnej strany.
- 8.3 Korešpondencia sa považuje za doručenú v deň doručenia zásielky, resp. v deň odmietnutia prevzatia zásielky, ak bola zásielka doručená poštou, osobne alebo expresnou kuriérnou službou. V prípade vrátenia zásielky ako nedoručenej sa Korešpondencia považuje za doručenú na tretí deň od jej vrátenia a to aj vtedy, ak osoba uvedená ako Kontaktná osoba sa o tom nedozvedela.

## 9. KONTAKTNÉ ÚDAJE A KONTAKTNÉ OSOBY ZMLUVNÝCH STRÁN

### 9.1 Kontaktné údaje Partnera

Adresa	ELTRONIC, v.o.s., Odbojárska 34, 917 02 Trnava
Telefón	
Fax	
Internet	

## 9.2 Kontaktné osoby Partnera

- k zabezpečeniu dodávky Tovarů:

Meno a priezvisko	Telefón	E-mail

## 9.3 Kontaktné údaje ZSSK CARGO

Adresa	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Adresa pre zaslanie Faktúry	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Fakturačné centrum Drieňová 24, 820 09 Bratislava, Slovenská republika
Telefón	
Fax	
Internet	www.zscargo.sk

## 9.4. Kontaktné osoby ZSSK CARGO

Meno a priezvisko	Adresa	E-mail/Telefón	Oprávenie
	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Odbor riadenia logistiky a nákupu Drieňová 24 820 09 Bratislava		Rokovať vo veciach zmluvných.
	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Rušňové depo Bratislava východ Dopravná 831 06 Bratislava		Prebratie tovaru.
	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Rušňové depo Kysucká cesta 1 010 78 Žilina		Prebratie tovaru.
	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Rušňové depo Duklianska 42 052 01 Spišská Nová Ves		Prebratie tovaru.
	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Rušňové depo a opravovňa nákladných vozňov Železničná stanica dodania: č. stanice 152801 044 57 Haniska pri Košiciach 48°37'21.15" N, 21°14'5.62" E		Prebratie tovaru.

## 10. ZÁNİK ZMLUVY

10.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva zaniká:

- (a) písomnou dohodou Zmluvných strán v deň tam uvedený;
- (b) nadobudnutím účinnosti písomného odstúpenia od Zmluvy jednou zo Zmluvných strán v súlade s bodom 10.2 Zmluvy;
- (c) uplynutím výpovednej lehoty na základe písomnej výpovede ZSSK CARGO v súlade s bodom 10.3 Zmluvy.

10.2 Odstúpiť od Zmluvy môže ktorákoľvek zo Zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností druhou Zmluvnou stranou. Podstatným porušením zmluvných povinností sa rozumie porušenie takých povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, na ktoré sa podľa ustanovení Zmluvy viaže možnosť odstúpiť od Zmluvy. Ostatné porušenia zmluvných povinností sa považujú za nepodstatné v zmysle § 346 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník. Písomné odstúpenie od Zmluvy nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na náhradu škody ani nároku na zmluvnú pokutu, ktorý vznikol v dôsledku porušenia povinností.

10.3. ZSSK CARGO je oprávnené Zmluvu vypovedať len písomne a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 1 (jeden) kalendárny mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená Partnerovi. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká.

10.4 Zánik tejto Zmluvy nemá vplyv na nevysporiadané práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vznikli počas existencie Zmluvy.

## 11. VLASTNÍCKE PRÁVO

11.1 ZSSK CARGO nadobudne vlastnícke právo k predmetu plnenia a nebezpečenstvo škody na predmete plnenia prechádza z Partnera na ZSSK CARGO okamihom podpisu Preberacieho protokolu oboma Zmluvnými stranami.

11.2 Ak bude v rámci plnenia predmetu Zmluvy vytvorené, dodané a/alebo umožnené používať ZSSK CARGO Autorské dielo, udeľuje Partner ZSSK CARGO nadobudnutím platnosti a účinnosti Zmluvy a/alebo podpisom Preberacieho protokolu Zmluvnými stranami časovo neobmedzený, nevýhradný súhlas na každé a akékoľvek použitie Autorského diela ako celku i jeho jednotlivých častí v neobmedzenom rozsahu a spôsobom, ktorý vyplýva z účelu, na ktorý je Autorské dielo určené, vrátane možnosti jeho prispôbovania, modifikovania, upravovania, distribuovania (licencia). ZSSK CARGO je oprávnené udeliť súhlas na použitie Autorského diela tretej osobe (sublicencia), prípadne postúpiť licenciu tretej osobe avšak výlučne súčasne s prevodom vlastníckeho práva k predmetu plnenia. Odmena za udelenie licencie ako aj iné nároky Partnera z práva priemyselného a iného duševného vlastníctva je zahrnutá v Cene.

11.3 Partner vyhlasuje a svojim podpisom na Zmluve ručí, že k jednotlivým plneniam zo Zmluvy (vrátane ich akýchkoľvek súčastí zahŕňajúcich najmä, avšak nielen Software) dodaným, poskytnutým, vykonaným a/alebo vytvoreným Partnerom alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO (a) má a/alebo vykonáva autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva; a/alebo (b) má a/alebo vykonáva právo na ich používanie na základe licencií udelených mu tretími osobami, ktoré k nim majú a/alebo vykonávajú autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva. Partner súčasne udeľuje ZSSK CARGO k vyššie uvedeným plneniam (vrátane ich akýchkoľvek súčastí zahŕňajúcich

najmä, avšak nielen Software), ku ktorým Partner má a/alebo vykonáva podľa písm. (b) predchádzajúcej vety právo na ich používanie v súlade, v rozsahu, spôsobom a za ďalších podmienok, za ktorých boli tieto plnenia dodané/poskytnuté Partnerovi tretími osobami.

11.4 V prípade, že si akákoľvek tretia osoba, vrátane zamestnancov Partnera alebo tretej osoby, ktorá plnila za Partnera, uplatní akýkoľvek nárok proti ZSSK CARGO z titulu porušenia autorských práv a/alebo práv priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tejto tretej osoby alebo akékoľvek iné nároky v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou, Partner sa zaväzuje:

- (a) bezodkladne obstaráť na svoje vlastné náklady a výdavky od takejto tretej osoby súhlas na používanie jednotlivých plnení dodaných, poskytnutých, vykonaných a/alebo vytvorených Partnerom, alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO, alebo upraviť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené Partnerom, alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO tak, aby už ďalej neporušovali autorské práva a/alebo práva priemyselného a/alebo iného duševného vlastníctva tretej osoby, alebo nahradiť jednotlivé plnenie(a) dodané, poskytnuté, vykonané a/alebo vytvorené Partnerom alebo tretími osobami pre ZSSK CARGO rovnakými alebo aspoň takými plneniami, ktoré majú aspoň podstatne podobné kvalitatívne, operačné a technické parametre a funkčnosti; a
- (b) poskytnúť ZSSK CARGO akúkoľvek a všetku účinnú pomoc a uhradiť akékoľvek a všetky náklady a výdavky, ktoré vznikli/vzniknú ZSSK CARGO v súvislosti s uplatnením vyššie uvedeného nároku tretej osoby; a
- (c) nahradiť ZSSK CARGO akúkoľvek a všetku škodu, ktorá vznikne ZSSK CARGO v dôsledku uplatnenia vyššie uvedeného nároku tretej osoby, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.

V prípade, že Partner neobstará súhlas tretej osoby na používanie poskytnutého plnenia, neupraví jednotlivé plnenia a/alebo ich nenahradí inými plneniami podľa písm. (a) tohto bodu Zmluvy ani do 10 Pracovných dní odo dňa uplatnenia si práva treťou osobou, je ZSSK CARGO oprávnené odstúpiť od Zmluvy a má nárok na vrátenie všetkých nákladov vynaložených na obstaranie predmetu plnenia podľa Zmluvy.

## 12. DÔVERNÉ INFORMÁCIE A MLČANLIVOSŤ

12.1 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené a/alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou Zmluvnou stranou od druhej Zmluvnej strany na základe a/alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou môžu byť použité výhradne na účely plnenia predmetu Zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú udržiavať vyššie uvedené Dôverné informácie v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy.

12.2 Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany Dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu Zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia/odovzdania/oznámenia/sprístupnenia odborným poradcom Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov, alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti stanovenou alebo uloženou zákonom alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so Zmluvnou stranou,

12.3 Povinnosť Zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:

(a) boli zverejnené už pred podpisom Zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú;

(b) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej zákonom, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade Zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne informuje o sprístupnení informácií druhú Zmluvnú stranu.

12.4 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách podľa všeobecne platných, zaužívaných a zachovávaných pravidiel, zásad a zvyklostí pre utajovanie a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o takýchto informáciách.

12.5 Zmluvné strany sú povinné zabezpečiť riadne a včasné utajenie Dôverných informácií a zachovávanie povinnosti mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, Subdodávateľov ako i iných spolupracujúcich tretích osôb, pokiaľ im takéto Dôverné informácie boli poskytnuté, odovzdané, oznámené a/alebo sprístupnené v súlade so Zmluvou.

12.6 Partner vyhlasuje, že žiadne ustanovenie v tejto Zmluve nepovažuje za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 a nasl. Obchodného zákonníka a/alebo Dôvernú informáciu. Partner berie na vedomie, že táto Zmluva vrátane všetkých jej súčastí a dokumentov na ňu nadväzujúcich bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“)

### **13. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA**

13.1 Zmluva, jej interpretácia a vzťahy, ktoré vznikli na jej základe sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky s tým, že Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek všeobecne záväzného právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, účel a/alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia Zmluvy a/alebo dokumentov vzniknutých na jej základe.

13.2 Akýkoľvek spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor Zmluvných strán, ktorý vznikne zo Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti so Zmluvou (vrátane akýchkoľvek a všetkých sporov týkajúcich sa jej uzavretia, platnosti, účinnosti, existencie a/alebo ukončenia) sa bude riešiť prednostne vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán vedenými v dobrej viere a s dobrým úmyslom. Ak sa takýto spor, nezrovnalosť a/alebo rozpor nepodarí vyriešiť ani vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán najneskôr do 30 (tridsať) dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na príslušný súd v Slovenskej republike.

### **14. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

14.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a Zákona o slobode informácií.

14.2 Ustanovenia tejto Zmluvy je možné meniť len formou písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oboma Zmluvnými stranami na základe predchádzajúcej dohody Zmluvných strán.

- 14.3 Všetky prílohy Zmluvy tvoria jej neoddeliteľnú súčasť. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi ustanoveniami a/alebo znením článkov Zmluvy a ustanoveniami a/alebo znením príloh Zmluvy, majú prednosť ustanovenia a/alebo znenie článkov Zmluvy.
- 14.4 Zmluva sa vyhotovuje v šiestich rovnopisoch, pričom ZSSK CARGO obdrží štyri rovnopisy, Partner dva rovnopisy.
- 14.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že majú spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu a ich zmluvná voľnosť nie je žiadnym spôsobom obmedzená. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej, slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určito a zrozumiteľne, Zmluvu uzatvorili dobromyseľne a v dobrej viere a neuzatvorili ju ani v omyle, ani pod nátlakom a ani v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si prečítali, obsahu Zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s obsahom Zmluvy ju vlastnoručne podpísali.

**PODPISOVÁ STRANA**

V Bratislave, dňa

V Trnave, dňa

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**

**ELTRONIC, v.o.s.**

---

Ing. Vladimír Lupták

---

RNDr. Pavel Slámka

Predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia a.s.

konateľ

---

Ing. Jaroslav Daniška

Podpredseda predstavenstva a riaditeľ úseku  
obchodu a služieb Železničnej spoločnosti  
Cargo Slovakia a.s.



## ODTLAČOK E-AUKČNEJ SIENE

Názov výberového konania: Meracie zariadenie na meranie prítaku pantografového zberača prúdu  
 Typ výberového konania: Nákupné výberové konanie (Id:2600)  
 Dátum vytvorenia e-aukčného prípadu v systéme: 2013-07-23 05:49:58  
 Dátum odoslania Výzvy na účasť vo výberovom konaní: 2013-07-23 13:01:06  
 Začiatok Súťažné kolo: 2013-07-26 09:00:00  
 Ukončenie Súťažné kolo: 2013-07-26 09:20:00  
 Vyhlasovateľ: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, Bratislava, PSČ: 820 09, Slovenská republika,  
 Administrátor: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, Bratislava, PSČ: 820 09, Slovenská republika,  
 Mena: EUR  
 Pre určenie poradia účastníkov je rozhodujúce: Celková ponuka účastníka  
 Protokol je platný k: 26.07.2013 09:21:33  
 Protokol vygenerovaný v: 26.07.2013 09:21:33

Poradie	Kód	Názov	MJ	Množstvo	Cena min. obdobia	Celkom	Mjn. ponuka	ELTRONIC, v.o.s
001.		Meracie zariadenie na meranie prítaku pantografového zberača prúdu	ks	4.00		19 000.00	4 750.00	19 000.00
Poradie podľa: Celková ponuka účastníka							Σ	1
							Σ	4 750.00
							Σ	19 000.00

úspora  
 finančné vyjadrenie - EUR  
 % vyjadrenie - %

úspora2  
 Naj. vstupná cena 19 000.00 EUR  
 Naj. výstupná cena 19 000.00 EUR  
 úspora 0.00 EUR  
 % vyjadrenie 0.00 %

celkom  
 porovnávacia ponuka 0.00 EUR  
 min. možná ponuka 19 000.00 EUR

<b>celkom</b>				
najvýhodnejšia ponuka				19 000.00 EUR
<b>Predloženie kôl</b>				
	Čas vyhlásenia - 23. 07. 13 13:00			
1 Kolo	23.07.13 13:00:00			00:00:00
2 Kolo	26.07.13 09:00:00			00:00:00
	Čas ukončenia - 26. 07. 13 09:20			
	<b>Počet predložení</b>			<b>0</b>

## Príloha č.2 - Špecifikácia a Technické parametre Tovarů

## „Meracie zariadenie na meranie prítlaku pantografového zberača prúdu“

**Dodaný Tovar musí spĺňať minimálne tieto požiadavky:**

**Typ zariadenia: Meracie zariadenie na meranie prítlaku pantografového zberača prúdu**

Meracie zariadenie na meranie silovej charakteristiky pantografového zberača prúdu meria priebeh statickej prítlačnej sily v celom pracovnom rozsahu zberača. Musí spĺňať požiadavky normy STN EN 50206-1(EN 50206-1). Pantografové zberače: Charakteristika a skúšky časť 1: Pantografové zberače vozidiel hlavných tratí schválená 01.01.1998

Súčasťou dodávky bude merací prístroj, napájací zdroj, prepojovacie káble, programové vybavenie na CD, návod na použitie (manuál) v slovenskom jazyku a/alebo českom jazyku, prvotná kalibrácia – certifikát o kalibrácii s dátumom a miestom vystavenia, redukcia na USB port - redukcia z PCMCIA na RS232, ak merací prístroj nie je vybavený USB portom kvôli komunikácii meracieho prístroja s PC. Záruka 2 roky a prvotná kalibrácia.

Parameter	minimálna úroveň štandardov
Rozsah meracej sily:	meranie iba silovej charakteristiky pantografového zberača prúdu 10-150N, rozlíšenie 0,1N
Presnosť merania:	lepšia ako 3%
Rozsah pracovných teplôt:	teplota okolia +5 °C do +40 °C
Dĺžka oceľového lanka:	5000 mm
Max. relatívna vlhkosť:	90%, nekondenzujúci
Krytie:	IP31
Napájacie napätie meracieho prístroja:	24V DC/8A
Napájacie napätie napájacieho zdroja:	230V/110V, 50-60Hz, max.200W
Meracie zariadenie pozostáva z:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- <u>merací prístroj</u> na meranie prítlaku pantografového zberača prúdu, ktorý meria priebeh statickej prítlačnej sily v celom pracovnom rozsahu zberača a musí spĺňať požiadavky normy STN EN 50206-1 (EN 50206-1).</li> <li>- <u>programové vybavenie na CD</u></li> <li>- <u>napájací zdroj</u></li> <li>- <u>prepojovacie káble</u></li> <li>- <u>redukcia na USB port - redukcia z PCMCIA na RS232</u>, ak merací prístroj nie je vybavený USB portom kvôli komunikácii meracieho prístroja s PC</li> </ul>
Pracovné prostredie:	normálne vnútorné bez vonkajšieho mechanického namáhania a korózných účinkov
Záruka:	24 mesiacov

Ostatné:	<p>Doprava do miesta dodania na náklady Partnera.</p> <p>Miesta dodania:          Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.          - Rušňové depo Bratislava východ, Dopravná 831 06 Bratislava – 1 ks,          - Rušňové depo Žilina, Kysucká cesta 1, 010 78 Žilina – 1 ks,          - Rušňové depo Spišská Nová Ves, Duklianska 42, 052 01 Spišská Nová Ves – 1 ks.          - Rušňové depo a opravovňa nákladných vozňov Haniska pri Košiciach, Železničná stanica dodania: č. stanice 152801, 044 57 Haniska pri Košiciach – 1ks.          48°37'21.15" N, 21°14'5.62" E</p> <p>Preberací protokol</p> <p>Technická dokumentácia od výrobcu v slovenskom jazyku a/alebo v českom jazyku</p> <p>Návod na obsluhu a návod na údržbu v slovenskom a/alebo českom jazyku</p> <p>Prvotná kalibrácia meracieho prístroja s certifikátom o kalibrácií</p> <p>Protokol o východzej revízii elektrického zariadenia</p> <p>Vyhlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov</p> <p>Osvedčenie o akosti a vhodnosti výrobku</p> <p>Potvrdený záručný list</p>
----------	--

**Technické parametre Tovar:** Detto ako minimálne požiadavky, okrem:

1. Zariadenie je vybavené USB portom.
2. Zariadenie ukladá dáta na SD card.